

**incomtel gmbh**

RECHNUNG / INVOICE / FACTURE

DATUM / DATE	NR. / NO.
05.07.1993	11 516

AN: RADIO TELEVISION LIBRE  
TO: DES MILLE COLLINES  
A: Monsieur Kabuga Félicien  
B.P. 741  
KIGALI  
RWANDA

STEINRÖSCHENSTR. 7  
D-85591 VATERSTETTEN  
TELEFON: 08106 / 33917  
TELEFAX: 08106 / 31544  
TELEX : 524 626 imtel

USt-Nr. / VAT reg. n° / n° d'Id.TVA : DE 131183302

VERSANDT AN:  
SHIPPED TO :  
EXPEDIE A : à l'aéroport de KIGALI

VERSANDT PER:  
SHIPPED VIA :  
EXPEDIE PAR : avion

AUFTRAGSDATUM DATE OF ORDER DATE DE LA COMMANDE	KUNDENBESTELLUNGSNR. CUSTOMER ORDER NO. NO. DE COMMANDE DU CLIENT	UNSERE ZEICHEN OUR REF. NO. NOTRE REF.	VERSANDDATUM DATE SHIPPED DATE D'EXPEDITION	GESAMT COMPLETE COMPLETE	TEIL PARTIAL PARTIEL
		ze		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
POS. ITEM POS.	MENGE QUANTITY QUANTITE	BEZEICHNUNG / DESCRIPTION / DESIGNATION	EINZELPREIS UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	GESAMTPREIS TOTAL PRICE PRIX TOTAL	
		Objet : Votre commande du 24 avril 1993 Facture proforma n° 173/3039-130/A du 20.04.93 de la société TELEFUNKEN SENDERTECHNIK à Berlin		DM	
1.0	1	Emetteur VHF/FM 100 W, synthesizer type S 3231, complet, avec codeur stéréo 51.3232.009.00		17.415,00	
1.1	1	Bâti de table câblé pour l'insertion enfichable de la position 1.0		520,00	
2.0	1	Antenne d'émission, en configuration de 4 dipôles, polarisation horizontale, à diagramme omni-directionnel, f = 87,5 à 108 MHz gain = 1.5 dB hauteur : 1000 mm pour montage sur pylône		7.006,00	
2.1	1	Pylône, tube diamètre = 108 mm longueur = 3,5 m avec bride		616,00	
3.0	60 m	Câble HF, LCF 1/2" Cu2Y			
3.1	1	Connecteur de câble 7/16 pour câble LCF 1/2"			

BEWERTUNGEN

DATUM / DATE	NR. / NO.
05.07.1993	11 516

POS. ITEM POS.	MENGE QUANTITY QUANTITE	BEZEICHNUNG / DESCRIPTION / DESIGNATION	EINZELPREIS UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	GESAMTPREIS TOTAL PRICE PRIX TOTAL
				DM
3.2	1	Connecteur de câble N pour câble LCF 1/2"		
3.3	100	Fixations de câble, résistant au UV		
4.0	1	Petit matériel de montage, jeu incl. câble de modulation		
		Prix des Pos. 3.0 - 4.0		1.094,00
		PRIX TOTAL FOB aéroport allemand des pos. 1 à 4		26.651,00
		coûts de frêt (sans assurance) de l'aéroport allemand à l'aéroport de KIGALI		916,00
		TOTAL CPT KIGALI en DM		27.567,00
		= en FRW		2 441.057,85
		<u>Livraison</u> : déjà livré		
		<u>Paiement</u> : par virement bancaire		
		<u>Domiciliation bancaire</u> :		
		BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA à KIGALI		
		compte n° 010-0329501-73		